

Porównanie tłumaczeń Jana 5:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Po tych było święto — Judejczyków, i wszedł Jezus do Jerozolimy.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Po tych było święto judejskie i wszedł Jezus do Jerozolimy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem było żydowskie święto* i Jezus udał się do Jerozolimy. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Po tym było święto Judejczyków i wszedł Jezus do Jerozolimy.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Po tych było święto judejskie i wszedł Jezus do Jerozolimy

¹⁾ Może chodzić o Pięćdziesiątnicę, jedno ze świąt pielgrzymich. Wyjaśniałoby to, dlaczego Jezus odwołuje się do Mojżesza w <x>500 5:45-46</x>.